Devoir surveillé – Art, littérature et société dans le monde hispanophone

Expressions artistiques et enjeux culturels dans les pays hispanophones — programme de Première LVB

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol (LVB) 1re

Nom : _____ Date : _____ Note : _____ / 20

Les réponses doivent être rédigées et justifiées. Soigne l'orthographe et la présentation.

Exercice 1 – Comprensión escrita — Marisol y los murales *(4 pts)*

Lee el texto y contesta en español, con tus propias palabras. Marisol tiene diecisiete años y vive en Guadalajara. El año pasado, su profesora de historia organizó un viaje a Ciudad de México para ver los murales de los grandes pintores mexicanos. Marisol no esperaba gran cosa : para ella, la pintura era algo que se guardaba en los museos, detrás de un cristal, lejos de la gente. Al llegar, la sorpresa fue enorme. Los murales no estaban encerrados en una sala : cubrían las paredes de una escuela, de un ministerio, de un mercado. Cualquiera podía verlos al pasar, sin pagar entrada. En uno de ellos, campesinos con sombrero levantaban la mirada hacia un cielo rojo ; en otro, obreros y maestros aparecían al lado de personajes de la historia del país. La profesora explicó que, después de la Revolución de 1910, el Estado había encargado esas obras a los artistas para contar la historia de México a un pueblo que, en su mayoría, no sabía leer. Pintar en la calle era, entonces, una manera de enseñar y también de tomar partido. Desde aquel viaje, Marisol mira su propia ciudad de otro modo. Cuando pasa delante de un muro pintado, se detiene un momento y se pregunta quién lo hizo y por qué. Ahora quiere estudiar historia del arte, aunque su padre preferiría que eligiera otra cosa.

a) ¿Dónde vive Marisol, qué edad tiene y por qué viajó a Ciudad de México ? (1 pt)

b) ¿Por qué se sorprendió al ver los murales ? Da dos elementos precisos del texto. (1 pt)

c) Explica con tus palabras por qué el Estado mexicano encargó esos murales después de 1910. (1 pt)

d) Explica la expresión « tomar partido » en el contexto del texto, y di si Marisol cambió después del viaje. (1 pt)

Exercice 2 – Lengua — el léxico del arte *(4 pts)*

Completa cada frase con la palabra española que corresponde a la traducción entre paréntesis. Cuida los acentos.

a) Los tres grandes pintaron enormes _____ en los edificios públicos. (des fresques murales) (1 pt)

b) Frida Kahlo es famosa por sus _____ , en los que se pinta a sí misma. (autoportraits) (1 pt)

c) Una obra que toma partido sobre la sociedad es una obra _____ . (engagée) (1 pt)

d) Víctor Jara compuso _____ que denunciaban la injusticia social. (des chansons) (1 pt)

Exercice 3 – Lengua — preposiciones y conectores *(4 pts)*

Completa con la preposición o el conector que conviene. Una sola palabra o locución por hueco.

a) Este mural fue pintado _____ Diego Rivera en los años veinte. (1 pt)

b) El cuadro trata _____ la violencia de la guerra. (1 pt)

c) _____ de la censura, la novela llegó a los lectores. (malgré) (1 pt)

d) Los artistas pintaban en la calle _____ que todo el mundo pudiera verlos. (pour que) (1 pt)

Exercice 4 – Lengua — traducción y falsos amigos *(4 pts)*

Traduce al español las frases siguientes. Cuidado con los falsos amigos.

a) J'ai acheté ce roman dans une librairie du centre. (1 pt)

b) Il s'agit d'un tableau peint pendant la guerre civile. (1 pt)

c) Ce qui me frappe, c'est l'absence de couleur. (1 pt)

d) Le film a eu beaucoup de succès, malgré la censure. (1 pt)

Exercice 5 – Expresión escrita — comentar una obra comprometida *(4 pts)*

Elige una obra estudiada en clase (un mural mexicano, « Guernica », una canción de la Nueva Canción chilena o una novela hispanoamericana) y escribe un texto de 120 a 150 palabras que respete los cuatro requisitos siguientes.

a) Presenta la obra : naturaleza, autor, fecha aproximada y contexto histórico. (1 pt)

b) Describe la obra empleando al menos dos expresiones de localización o de descripción (en primer plano, al fondo, a la derecha, se trata de…). (1 pt)

c) Explica contra qué o a favor de qué toma partido el artista, usando el pretérito indefinido o el imperfecto. (1 pt)

d) Da tu opinión personal en dos frases como mínimo, con dos conectores distintos (sin embargo, además, a pesar de, por lo tanto). (1 pt)

Bon courage !

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).